



100 CASTILLOS DE LA COSTA BLANCA

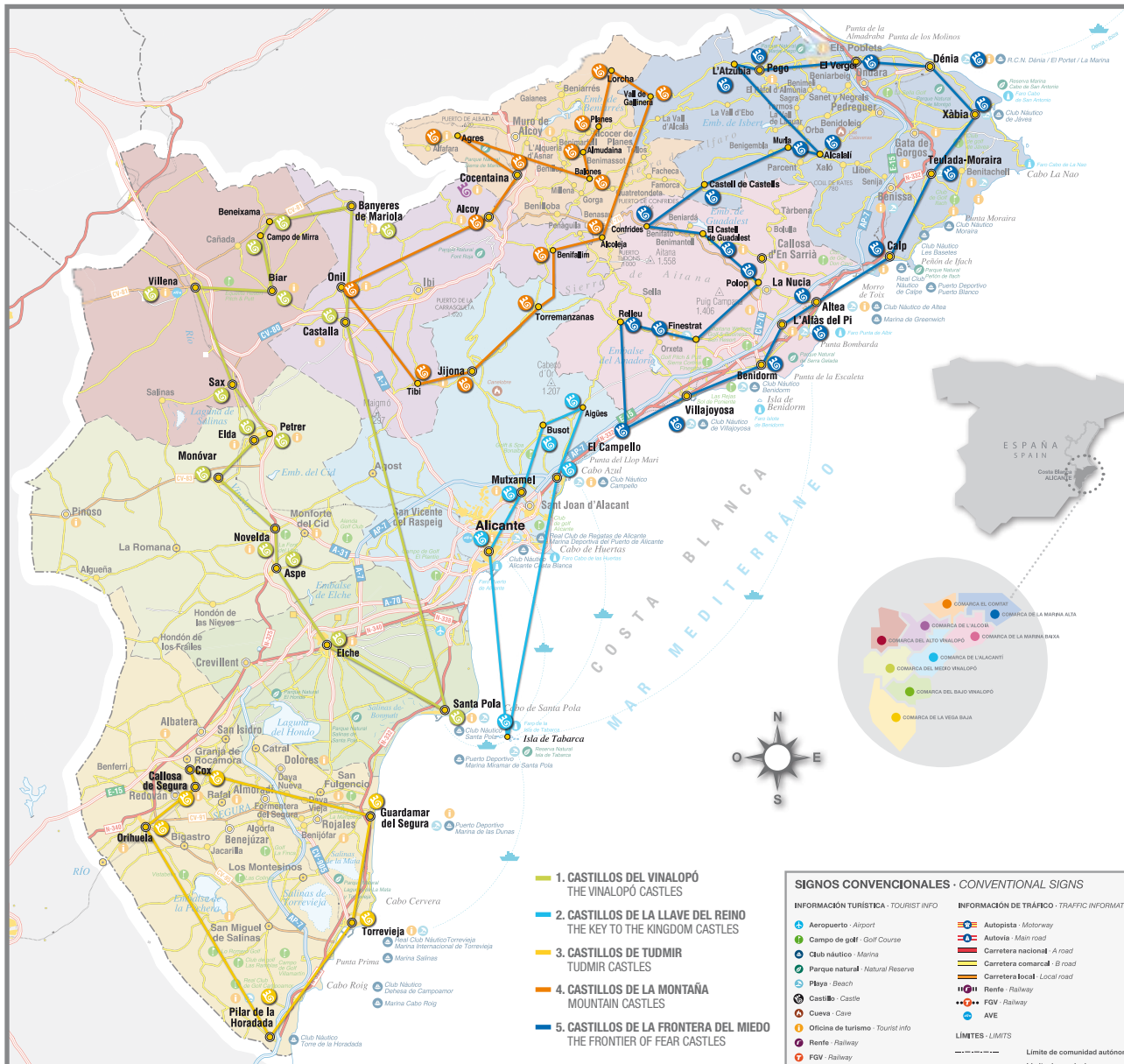
ESPAÑOL
ENGLISH

5 RUTAS POR LA HISTORIA DE ALICANTE
5 ROUTES THROUGH ALICANTE'S HISTORY



costablanca.org





- 1. CASTILLOS DEL VINALOPÓ
THE VINALOPÓ CASTLES
- 2. CASTILLOS DE LA LLAVE DEL REINO
THE KEY TO THE KINGDOM CASTLES
- 3. CASTILLOS DE TUDMIR
TUDMIR CASTLES
- 4. CASTILLOS DE LA MONTAÑA
MOUNTAIN CASTLES
- 5. CASTILLOS DE LA FRONTERA DEL MIEDO
THE FRONTIER OF FEAR CASTLES

SIGNOS CONVENCIONALES - CONVENTIONAL SIGNS

INFORMACIÓN TURÍSTICA - TOURIST INFO	INFORMACIÓN DE TRÁFICO - TRAFFIC INFORMATION
<ul style="list-style-type: none"> Aeropuerto - Airport Campo de golf - Golf Course Club náutico - Marina Parque natural - Natural Reserve Playa - Beach Castillo - Castle Cueva - Cave Oficina de turismo - Tourist info Rente - Railway FGV - Railway Autopista - Motorway Autovía - Main road Faro - Lighthouse Embalse - Reservoir Río - River 	<ul style="list-style-type: none"> Autopista - Motorway Autovía - Main road Carretera nacional - A road Carretera comarcal - B road Carretera local - Local road Rente - Railway FGV - Railway AVE
LÍMITES - LIMITS	
	Limite de comunidad autónoma
	Limite de provincia
	Limite de comarca

SESIÓN CONTINUA DE EXPERIENCIAS POR 100 CASTILLOS

NON-STOP EXPERIENCE THROUGH 100 CASTLES

ES La provincia de Alicante siempre ha tenido mucho que defender. Y ahora tiene otro tanto que visitar. Castillos, atalayas, baluartes, baterías, torres defensivas y vigías, fuertes y fortines, palacios amurallados y hasta la iglesia de Xàbia, diseñada para repeler al infiel. Una constelación de 230 recintos salpican y explican este territorio de orografía radical e historia transida de pueblos, culturas y fronteras.

A continuación hemos seleccionado 100 ejemplos de estas arquitecturas en las que se resumen 1.500 años de luchas épicas y cotidianas, de pactos legendarios y de miedo al invasor. Cada una de ellas representa un enclave privilegiado para disfrutar del paisaje, una experiencia cultural única y una invitación a sumergirse en la memoria de pueblos. Reyes visigodos, como Tudmir, míticos caudillos árabes, como Al Azraq, y monarcas de la cristiandad tan señalados como Jaume I o Alfonso X El Sabio aguardan, tras los muros de piedra o tapial, la ocasión para guiar un viaje en el tiempo imposible de olvidar.

Con un guión basado en el patrimonio, la historia y la cultura, las rutas de los castillos de la provincia de Alicante se convierten en una sesión continua de experiencias para el viajero. Cada fortaleza es una puerta abierta para adentrarse en sorprendentes espacios naturales, disfrutar de una gastronomía secular y practicar todo tipo de actividades complementarias, desde el senderismo al shopping, pasando por un reguero de deportes y experiencias náuticas.

Los castillos, con sus muros silentes, sus troneras y aspilleras, susurran historias acerca de un territorio donde la protección y la vigilancia han formado parte de la vida. De la que se escribe con letras doradas en los libros y de la que permanece suspendida en el aire mágico de pueblos y ciudades.

EN The Province of Alicante has always had a lot to defend – and now it's got a lot to visit. Castles, watchtowers, bastions, batteries, defense towers and lookout points, forts and bunkers, walled palaces and even Xàbia's church, designed to repel non-believers. A constellation of 230 constructions dot and explain this territory with its rich terrain and history impregnated with peoples, cultures, and borders.

Below, we have selected 100 examples of these pieces of architecture to summarize 1,500 years of epic, daily battles, legendary treaties, and fear of being invaded. Each one of them represents a privileged location to enjoy the landscape, a unique cultural experience, and an invitation to immerse yourself in the people's memory. Visigoth kings, like Theodemir, mythic Arab commanders, like Al-Azraq, and Christian monarchs as well known as James I or Alfonso X ("The Wise") await behind the stoned walls. This is the opportunity to be guided through a journey in time that will be impossible to forget.

Being based on heritage, history, and culture, the Castle Route through the Province of Alicante becomes a non-stop session full of experiences for the traveler. Every fortress is an open door to delve deeper into surprising natural spaces, enjoy centuries-old gastronomy, and participate in all types of complementary activities from hiking to shopping – passing over a sports and nautical experience trail.

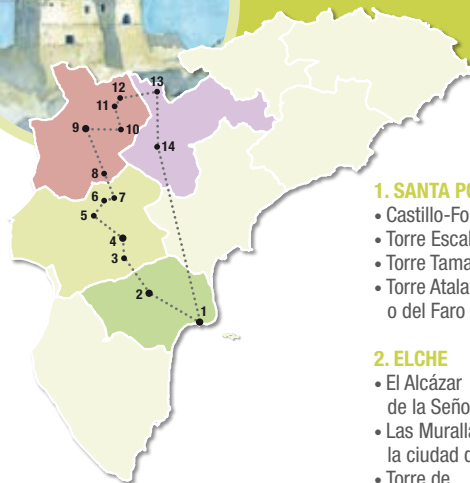
The castles –with their silent walls and their arrow slits– whisper stories about a territory where protection and monitoring were always a part of life: a life that is recorded in gold lettering in books and which can be felt through the magic air of the villages and cities that continue to tell its story.

1. CASTILLOS DEL VINALOPÓ

THE VINALOPÓ CASTLES

www.castilloscostablanca.com

Tradición
Costa Blanca



1. SANTA POLA

- Castillo-Fortaleza
- Torre Escaletes
- Torre Tamarit
- Torre Atalayola o del Faro

2. ELCHE

- El Alcázar de la Señoría
- Las Murallas de la ciudad de Elche
- Torre de la Calahorra
- Torre de Ressemblanc
- Torre de Los Vaillo

- Torre del Pinet
- El Castellar de Elche o Castellar de La Morera

3. ASPE

- Castillo del Río
- Castillo de Aljau

4. NOVELDA

- Castillo de la Mola

5. MONÓVAR

- Castillo de Monóvar

6.- ELDA

- Castillo de Elda

- Torreta de Elda

7. PETRER

- Castillo de Petrer

8. SAX

- Castillo de Sax

9. VILLENA

- Castillo de la Atalaya
- Castillo de Salvatierra

10. BIAR

- Castillo de Biar

11. CAMP DE MIRRA

- Castillo de Almira

12. BENEIXAMA

- Torre Atalaya de Beneixama

13. BANYERES DE MARIOLA

- Castillo de Banyeres de Mariola
- Torre de la Font Bona

14. CASTALLA

- Castillo de Castalla

NO TE LO PUEDES PERDER... / YOU CAN'T MISS...



- Parques naturales
- Natural parks

Los amantes de los humedales y de la observación de avifauna están de enhorabuena. El Parque Natural del Hondo y las Salinas de Santa Pola, con su Museo de la Sal, les aguardan.

Lovers of wetlands and bird life are in luck. The Hondo Natural Park and Salt Lakes at Santa Pola, with their Salt Museum, await.



- Recursos turísticos
- Tourism resources

Elche reúne dos citas con el patrimonio de la humanidad, El Palmeral, reliquia a gran escala del oasis andalusí, y el Misteri, un auto sacramental de origen medieval.

Elche boasts two World Heritage Sites: *El Palmeral* (The Palm Grove), a large-scale reminder of the Andalusian oasis; and the *Misteri* (Mystery Play), a religious play with medieval origin.



- Oferta gastronómica
- Gastronomic offer

La comarca del Vinalopó figura entre las más prolifas sobre el mantel. Pescados de Santa Pola, arroz con conejo y caracoles en Pinoso, sin olvidar gazpachos, gachamigas y embutidos.

The Vinalopó region is amongst the most verbose for dining. Fish from Santa Pola, rice with rabbit and snails in Pinoso, not to mention the *gazpachos*, *gachamigas* and cold sausages.



- Productos típicos
- Typical products

La Ruta del Vino de Alicante reúne afamadas bodegas y promueve el turismo de interior y los productos agroalimentarios.

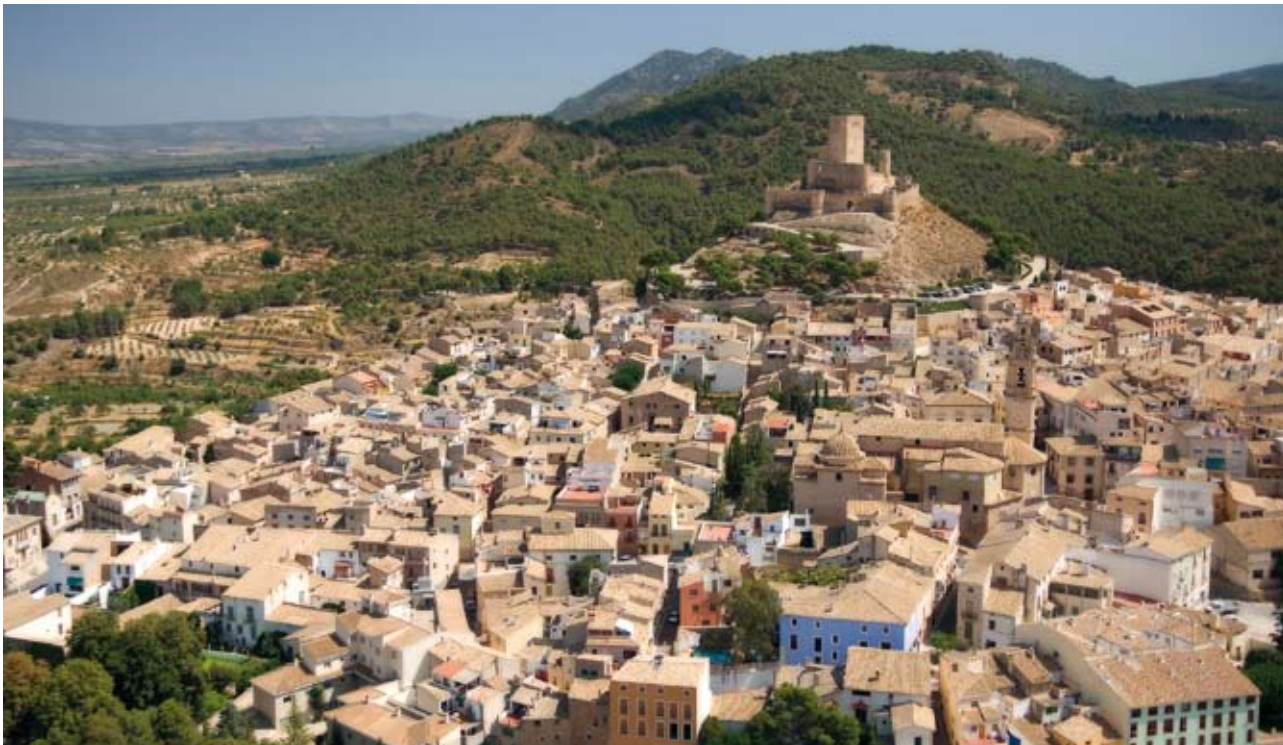
Alicante's wine route includes renowned wineries and promotes internal tourism and local food and agricultural products.



- Playas
- Beaches

Santa Pola es el edén para los amantes de la acción náutica. Kite, paddle y windsurf en Arenales del Sol, La Gola, Playa Lisa y Tamarit. El Carabassí, nudista; La Marina y El Pinet, familiares.

Santa Pola is a paradise for nautical action. Kite, paddle and windsurf in Arenales del Sol, La Gola, Playa Lisa and Tamarit. El Carabassí is for nudism and La Marina and El Pinet are for families.



CASTILLO DE BIAR. / BIAR CASTLE.

LA RUTA DE LOS CASTILLOS DEL VINALOPÓ

ES Monumentales y dominadores de un horizonte extenso y diáfano. Así son buena parte de los castillos que jalonan el Valle del Vinalopó y que configuran uno de los retazos más sobresalientes de la historia. La que escribieron Jaime I de Aragón y Alfonso de Castilla al sellar el Pacto de Almizra en 1244. Aquel que convirtió estas tierras, hoy famosas por sus vinos y su uva, en escenario de un trasiego incesante de ejércitos y razzias, de colonos y conversos, de afanes de conquista y de asedios. Un territorio de frontera, linde de pueblos y culturas, digno de descubrir y saborear.

A lo largo de los siglos, grandes señores como Juan Fernández Pacheco, primer Marqués de Villena y Mariscal de Castilla, se convirtieron en protagonistas de gestas y honores. Hoy da cuenta de unas y otros la imponente fortaleza de La Atalaya de Villena, escoltada camino de La Meseta por las no menos singulares de Sax, Castalla, Biar y Novelda. Sin olvidar el majestuoso Alcázar de la Señoría de Elche, también conocido como Palacio de Altamira, y que en la actualidad alberga el Museo Histórico de la ciudad ilicitana.

THE VINALOPÓ CASTLE ROUTE

EN Monumental and domineering over an extensive, open horizon. Those words describe a great majority of the castles that mark the Vinalopó Valley and which make up one of the most outstanding fragments of history – a fragment written by James I of Aragon and Alfonso of Castile when they entered into the Treaty of Almizra in 1244. This was a treaty which turned these lands –famous today for their wines and grapes– into a constant, bustling scene for armies and Ghazis (warriors), colonists and converts, and proponents of conquests and sieges. This is a border zone that was home to a vast number of peoples and cultures and is much worth discovering and tasting.

Throughout the centuries, great players such as Juan Fernández Pacheco (the first Marquess of Villena) and Marshal of Castile became the protagonists of heroic deeds and honors here. Today, standing as reminders of these noble feats, are the imposing La Atalaya of Villena, the protected Meseta Path, and the Sax, Castalla, Biar, and Novelda paths. We mustn't forget Elche's majestic Alcázar de la Señoría, also known as the Palace of Altamira, which currently houses the Museum of History for the city.

2. CASTILLOS DE LA LLAVE DEL REINO

THE KEY TO THE KINGDOM CASTLES



www.castilloscostablanca.com

Tradición
Costa Blanca
.com

1. ALICANTE- ISLA DE NUEVA TABARCA

- Murallas y Puertas de Nueva Tabarca
- Torre de San José

2. ALICANTE

- El Castillo de Santa Bárbara
- Las murallas de la ciudad de Alicante
- Fuerte de San Fernando
- Torre del Monasterio de la Santa Faz
- Torres de la Huerta

3. MUTXAMEL

- Torre de Mutxamel

4. BUSOT

- Castillo de Busot

5. EL CAMPELLO

- Torre de la Illeta

6. AIGÜES

- La Torre de Aigües

NO TE LO PUEDES PERDER... / YOU CAN'T MISS...



- **Parques naturales**
- **Natural parks**

La reserva marina de Tabarca, declarada en 1986 y primera en su clase en toda España, ofrece un mundo de experiencias para los amantes del submarinismo.

The Tabarca Marine Reserve, established in 1986 and the first of its type in all of Spain, offers a host of experiences for lovers of underwater activities.



- **Recursos turísticos**
- **Tourism resources**

Alicante acoge museos como el Marq, el MUBAG, el MACA o el de la Volvo Ocean Race La cultura y los festivales de jazz, teatro o cine conviven con el "tardeo" y la "marcha" nocturna.

Alicante houses museums like the Marq, the MUBAG, the MACA, and the Volvo Ocean Race Museum. Culture and jazz, theater, and film festivals coexist with the "late night," "party" scene.



- **Oferta gastronómica**
- **Gastronomic offer**

El caldero, un guiso elaborado con el caldo de pescados de bahía y acompañado por arroz "a banda" es el plato estrella de la zona. Comerlo en Tabarca, un imperativo.

Caldero –a stew made with broth from bay fish and accompanied by a side of rice– is the signature dish of the region. Eating it in Tabarca is a must.



- **Productos típicos**
- **Typical products**

La huerta alicantina ha sido prolífica, con hitos como el tomate y las habas de Mutxamel. El histórico mercado central de la ciudad reúne lo mejor del campo y el mar.

Alicante's garden is prolific, with well-known products like the tomato and beans from Mutxamel. The historic market unites the best products from the land and the sea.



- **Playas**
- **Beaches**

Las hay urbanas, de fina arena y coquetas calas, todas ellas repartidas por el litoral de Alicante y El Campello.

There are urban beaches, powdery sand beaches, and charming coves – all of which are distributed over the coast of Alicante and El Campello.



CASTILLO DE SANTA BÁRBARA. CIUDAD DE ALICANTE. / SANTA BÁRBARA CASTLE. CITY OF ALICANTE.

LA RUTA DE LA LLAVE DEL REINO

ES Bautizada como “La Clau del Regne” (La llave del reino) por Pedro IV de Aragón, *El Ceremonioso*, la plaza fuerte de Alicante ocupó una posición estratégica decisiva en la Guerra de los dos Pedros (1356-1369), que le enfrentó a su homónimo castellano, Pedro I el Cruel. Asomados desde las alturas del “Macho” del Castillo de Santa Bárbara, la explanada que ocupara la antigua Alcazaba, podemos volver a sentir la visión de dominio sobre el Mar Mediterráneo y el interior que disfrutaron los antiguos defensores de la fortaleza y la ciudad de Alicante.

“La Clau del Regne” se acompaña de un ramillete de llavines singulares. Como la fortaleza de la isla de Nueva Tabarca, un recinto amurallado diseñado en 1769 para acoger y proteger a la colonia de 300 recolectores de coral genoveses rescatados de las garras del Bey de Túnez. Mutxamel, Busot, El Campello, el Santuario de Santa Faz y su torre o las que salpican la huerta alicantina son otros hitos de la ruta. Esta revela el constante diálogo entre la fertilidad agraria y las construcciones destinadas a la vigilancia o el combate, en un territorio codiciado por su riqueza y valor estratégico.

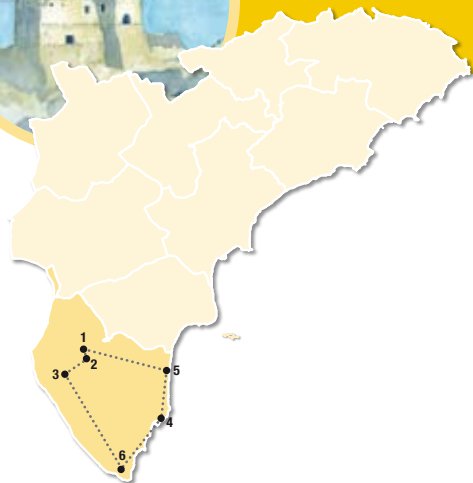
THE KEY TO THE KINGDOM ROUTE

EN Baptized as “La Clau del Regne” (The Key to the Kingdom) by Peter IV of Aragon, the “Ceremonious”, this stronghold of Alicante had a decisive, strategic position in the War of the Two Peters (1356-1369) – a war which brought the latter King against his Castilian peer who bore the same name, Peter I the Cruel. When standing at the height of the “Macho” of the Santa Bárbara Castle –the high lookout point where the old Alcazaba stood– we can once again feel the domain over the Mediterranean Sea and the inland which was held by the ancient defenders of the fort and of the city of Alicante.

“La Clau del Regne” is accompanied by a host of other unique locations. For example, the fort at the islet of New Tabarca: a walled facility designed in 1769 to house and protect the colony of 300 Genoese coral gatherers from the Bey of Tunis’s wrath. Mutxamel, Busot, El Campello, the Santa Faz Monastery and its tower, and other constructions which dot the orchard area are additional route milestones. This route reveals the relationship between agrarian fertility and constructions designed for the protection of much-sought-after territory due to its richness and strategic value.

3. CASTILLOS DE TUDMIR

TUDMIR CASTLES



www.castilloscostablanca.com

Tradición
Costa Blanca

1. COX

- Castillo de Ayala o Palacete de Cox

2. CALLOSA DE SEGURA

- Castillo de Callosa de Segura

3. ORIHUELA

- Las murallas de la Ciudad de Orihuela
- Torre del Cap Roig

4. GUARDAMAR DEL SEGURA

- Castillo de Guardamar del Segura

5. TORREVIEJA

- Torre Cap Cerver o del Moro
- Torre de la Mata

6. PILAR DE LA HORADADA

- Torre de La Horadada

NO TE LO PUEDES PERDER... / YOU CAN'T MISS...



- **Parques naturales**
- **Natural parks**

Una sinfonía de colores y aves aguarda al visitante en el parque Natural de las Lagunas de Torrevieja y la Mata. Las dunas de Guardamar son otro paraje inolvidable.

A symphony of colors and birds await the visitor at the Torrevieja Lagoons and Mata Natural Park. The Guardamar Dunes are another unforgettable sight.



- **Recursos turísticos**
- **Tourism resources**

Ocio y cultura. El casco antiguo de Orihuela, declarado conjunto histórico-artístico y monumental, el patrimonio hidráulico de Rojales y una completa oferta de campos de golf.

Leisure and culture: the historic center of Orihuela, declared a monumental historic/artistic combination, the water heritage at Rojales, and a complete range of golf courses.



- **Oferta gastronómica**
- **Gastronomic offer**

La Vega Baja es sabor: Cocido con pelotas, olla viuda, arroz huertano, pava borracha, olla gitana, ñoras y langostinos de Guardamar, verduras de huerta y almojábanas.

La Vega Baja is full of flavor: *cocido con pelotas, olla viuda, arroz huertano, pava borracha, olla gitana, ñoras* and prawns from Guardamar, garden greens, and *almojábanas*.



- **Fiestas**
- **Festivals**

La Semana Santa de Orihuela y La Pasión de Callosa de Segura añadan devoción y espectáculo. El Certamen de Habaneras de Torrevieja llena de música los veranos.

Orihuela's Holy Week and *La Pasión de Callosa de Segura* combine devotion and theatre. The *Habaneras de Torrevieja* Contest fills the summers with music.



- **Playas**
- **Beaches**

Un total de 45 calas y playas se extienden desde la desembocadura del río Segura hasta Pilar de la Horadada.

A total of 45 coves and beaches sprawl from the estuary of the Segura River to Pilar de la Horadada.



TORRE DE LA HORADADA. / TOWER OF HORADADA.

LA RUTA DE LOS CASTILLOS DE TUDMIR

ES Gran estrategia y hábil negociador, Teodomiro, conde (comes) visigodo que ejercía de líder civil y militar de la región de Tudmir, un vasto territorio cuya capital era Auraiola (Orihuela), constituye la figura referencial de un itinerario histórico por el sur de la provincia de Alicante. A diferencia de otros reyes y señores que apelaban a la fuerza, Teodomiro recurrió al ingenio para evitar el asalto de las huestes del conquistador árabe Ibn Musa y, más tarde, negociar un pacto que le garantizó el control de los impuestos y un sometimiento sin sobresaltos al nuevo poder que se implantó en Al-Andalus.

Las peripecias y la memoria de este prócer visigodo resuenan en uno de los recorridos con más alicientes históricos e hitos patrimoniales del territorio alicantino. Su epicentro se halla en Orihuela, la única medina asaltada por los vikingos, allá por el año 859, y cuyo ingente conjunto histórico artístico ha sobrevivido a toda clase de desastres, incluido el terremoto de 1829. Torres defensivas, castillos árabes y murallas se convierten en las ventanas que la historia abre al paisaje de la Vega Baja y a su eterno acompañante, el río Segura.

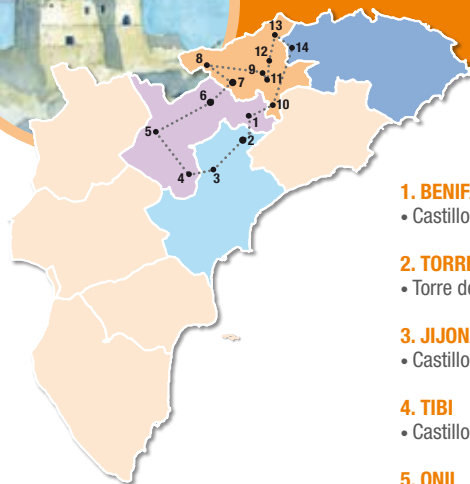
THE TUDMIR CASTLE ROUTE

EN Having great strategy and negotiating ability, Theodemir was a Visigoth count (comes) who acted as the civil and military leader of the region of *Tudmir*. This region –a vast territory whose capital was Auraiola (Orihuela)– is now well-known for historic routes through the south of the Province of Alicante. Unlike other kings and lords who used force, Theodemir turned to ingenuity to avoid the assault of the troops of the Arab conqueror, Ibn Musa and, later, negotiate a treaty which guaranteed him control of taxes and subjugation without fear of the new power which was established in Al-Andalus.

The adventures and memory of this Visigoth hero still ring strong over the route containing the most historic charm and characteristics of Alicante. This route's epicenter is found in Orihuela –the only *Medina* quarter assaulted by the Vikings around the year 859– with its vast historic and artistic heritage surviving all types of disasters, including the earthquake of 1829. Defense towers, Arabic castles and stone walls become the windows that history opens to Vega Baja and its surrounding environment, the Segura River.

4. CASTILLOS DE LA MONTAÑA

MOUNTAIN CASTLES



www.castilloscostablanca.com

Tradición
Costa Blanca

1. BENIFALLIM

- Castillo de Benifallim

2. TORREMANZANAS

- Torre de les Maçanes

3. JIJONA

- Castillo de la Torre Grossa

4. TIBI

- Castillo de Tibi

5. ONIL

- Castillo-Palacio fortificado del Marqués de dos Aguas

6. ALCOY

- Castillo de Barxell
- Murallas de la ciudad de Alcoy

7. COCENTAINA

- Murallas de la ciudad
- Castillo-torre feudal
- Palau Comtal
- Castillo de Penella

8. AGRES

- Castillo de Agres

9. ALMUDAINA

- Torre de Almudaina

10. ALCOLEJA

- Palacio de Malferit

11. BALONES

- Castillo de la Costurera o de Seta

12. PLANES

- Castillo de Planes

13. LORCHA

- Castillo de Perputxent

14. VALL DE GALLINERA

- Castillo de Alcalá o de Benissilí
- Castillo de Benirrama

NO TE LO PUEDES PERDER... / YOU CAN'T MISS...



- **Parques naturales**
- **Natural parks**

La naturaleza en todo su esplendor se revela en los parques naturales de la Montaña de Alicante. Sierra de Mariola y El Carrascar de la Font Roja sorprenden por su flora y fauna.

Nature in all its splendor is revealed in the natural parks atop Alicante's Mountains. The *Sierra de Mariola* and *El Carrascar de la Font Roja* Natural Parks are surprising because of their flora and fauna.



- **Recursos turísticos**
- **Tourism resources**

Senderismo, BTT y vías verdes, escalada, barranquismo, espeleología... El turismo activo y las rutas paisajísticas comparten escenario con pueblos pintorescos llenos de encanto.

Hiking, all terrain biking, green belts, climbing, canyoning, caving, etc. Active tourism and routes with beautiful scenery share the stage with picturesque villages full of charm.



- **Oferta gastronómica**
- **Gastronomic offer**

Pericana, bajoques farcides, minxos, olleta de blat, gazpacho y denominaciones de origen imprescindibles, como el Turrón de Xixona y las bebidas espirituosas de Alcoy.

Typical dishes such as *pericana*, *bajoques farcides*, *minxos*, *olleta de blat*, *gazpacho*, and important regional delights, like *Turrón de Xixona* and Alcoy spirits, are a must.



- **Productos típicos**
- **Typical products**

El aceite de las almazaras locales compite en sabor con la miel artesana, el herbero de Mariola, las cerezas con denominación de origen y algunos vinos sobresalientes.

Oil from local mills competes with the flavor of handcrafted honey, *herbero* from Mariola, regional cherries, and outstanding stews.



- **Fiestas**
- **Festivals**

Los Moros y Cristianos arrasan por estas tierras. Los de Alcoy, en abril, están declarados de Interés Turístico Internacional. No faltan "Enfarinats" en Ibi ni vistosas cabalgatas de Reyes.

The *Moros y Cristianos* Festival triumphs. The Alcoy Festival, in April, is considered to be of International Touristic Interest. Don't forget "Enfarinats," in Ibi, or the attractive *Three Kings Parade*.



CASTILLO DE PERPUTXENT. / PERPUTXENT CASTLE.



**CASTILLO-PALACIO FORTIFICADO DEL MARQUÉS DE DOS AGUAS.
CASTLE-PALACE FORT OF MARQUÉS DE DOS AGUAS.**

LA RUTA DE LOS CASTILLOS DE LA MONTAÑA

ES Esta ruta ofrece al visitante la posibilidad de acceder a una experiencia radicalmente distinta. El relieve accidentado de las cordilleras prelitorales y la apacible vida de los pueblos de montaña se ofrecen como alternativa al bullicio costero. Las fortalezas ubicadas en los roquedos y crestas calizas sobrevuelan espectaculares valles surcados por riachuelos feraces. En medio de este paisaje, especialmente recomendable para los amantes del senderismo, los platos de cuchara y el callejeo por pequeños pueblos, se erigen las fortalezas que controlara el mítico caudillo Al Azraq y que, más tarde, tras la reconquista cristiana, pasaron a manos de órdenes militares, como las de Montesa, Hospital o El Temple.

La huella árabe sigue presente, en los recodos de las villas, antiguas alquerías, donde proliferan torres almohades, rehabilitadas como miradores para el disfrute contemplativo del viajero sin prisas. También permanece este eco oriental en los despoblados moriscos y en los recintos amurallados de las morerías de Alcoy o Cocentaina. Una huella indeleble, que constatan las líneas de banales construidos con piedra seca y que riegan los caudales que discurren, desde azudes, por azarbes y acequias.



CASTILLO DE PENELLA. / PENELLA CASTLE.

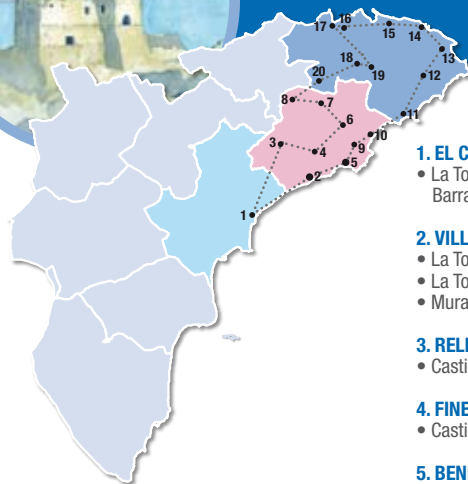
THE MOUNTAIN CASTLE ROUTE

EN This route offers the visitor the chance to have a radically different experience. The rough terrain of the Catalan Pre-Coastal Region and the pleasant life of the mountain populations are a good alternative to the hustle and bustle of the coast. The forts located in the high, rocky limestone overlook spectacular valleys furrowed by fierce streams. In the middle of this landscape—especially recommendable for those who love hiking, local stews, and meandering through the streets of small villages—are the forts which were controlled by the mythic Al-Azraq and which, later, after the Christian Reconquest, fell into the hands of military orders like the Montesa, Hospital, and El Temple orders.

The Arabic mark is still present in the villas and old farmsteads where Almohad towers proliferate – these constructions being restored as modern-day lookout points for the contemplative enjoyment of the leisurely traveler. An Eastern echo also remains in the abandoned Moorish areas and in the walled Moorish territories of Alcoy and Cocentaina. This is an unforgettable mark which is composed of plot boundary markers constructed in dry stone, said plots being fed by waters which flow from diversion dams through irrigation ditches known as azarbes and acequias.

5. CASTILLOS DE LA FRONTERA DEL MIEDO

THE FRONTIER OF FEAR CASTLES



www.castilloscostablanca.com

Tradición
Costa Blanca

1. EL CAMPELLO

- La Torre del Barranc d'Aigues

2. VILLAJOYOSA

- La Torre del Xarco
- La Torre de Aquiló
- Murallas de Villajoyosa

3. RELLEU

- Castillo de Relleu

4. FINESTRAT

- Castillo de Finestrat

5. BENIDORM

- Castillo de Benidorm
- Torre Les Caletes

6. POLOP

- Castillo de Polop

7. EL CASTELL DE GUADALEST

- Castillo de Guadalest

8. CONFRIDES

- Castillo de Confrides o de Aljofra

9. L'ALFÀS DEL PI

- Torre Bombarda

10. ALTEA

- Baluarte y Murallas de Altea
- Fuerte de Bernia

11. CALPE

- El Castellet de Calpe
- Poble medieval de Ifach
- Murallas de Calpe

12. TEULADA-MORAIRA

- Fortín de Moraira
- Torre vigía de Cap d'Or

13. XÀBIA

- Iglesia fortificada de Xàbia
- Murallas de Xàbia
- Torre Ambolo
- Torre Portitxol
- Torre de la Granadella

14. DÉNIA

- Castillo de Dénia
- Murallas de Dénia
- Torre del Gerro
- Torre del Palmar o de la Almadrava

15. EL VERGER

- Palacio de Medinaceli

16. PEGO

- Castell d'Ambra
- Murallas

17. L'ATZÚBIA

- Castell de Fornà

18. MURLA

- Castillo de Murla

19. ALCALALÍ

- Torre de Alcalalí

20. CASTELL DE CASTELLS

- Castillo de Castell de Castells

NO TE LO PUEDES PERDER... / YOU CAN'T MISS...



- **Parques naturales**
- **Natural parks**

Hay de todo. Marjales, como el de Pego-Oliva, montañas volcadas al mar, como el Peñón de Ifach, el Montgó o Serra Gelada, y reservas marinas, como la de San Antonio.

There's a little bit of everything. Marshes, like the Pego-Oliva, mountains in front of the sea, like Peñón de Ifach, Montgó, or Serra Gelada, and marine reserves, like San Antonio Marine Reserve.



- **Recursos turísticos**
- **Tourism resources**

Benidorm y su oferta hotelera y de ocio, con parques temáticos y de animales. Castell de Guadalest, el casco histórico de Altea, Xàbia y sus miradores, Dénia, Calpe y los valles de La Marina.

Benidorm and its variety of hotel and leisure activities includes theme parks and animal parks. Castell de Guadalest, the historic center of Altea; Xàbia and its lookout points, Dénia, Calpe and the La Marina Valleys.



- **Oferta gastronómica**
- **Gastronomic offer**

La gamba roja de Dénia destella en un cielo donde no faltan las estrellas Michelin. Sin olvidar el "suquet de peix", los arroces, los salazones, las cocas o los figatells.

Dénia's red prawn lights up a sky in which Michelin Stars abound. We mustn't forget the suquet de peix, the rices, the salazones, the cocas, and the figatells.



- **Productos típicos**
- **Typical products**

Chocolate de Villajoyosa, los salazones, la mistela de Xaló y el vino moscatel, los Nisperos de Callosa, las cerezas de La Vall de Laguar y La Vall d'Ebo.

Villajoyosa Chocolate, the salazones, mistela de Xaló and Muscat wine, los Callosa plumbs, cherries from La Vall de Laguar and La Vall d'Ebo.



- **Playas**
- **Beaches**

Levante y Poniente en Benidorm son inevitables. Pero Granadella, en Xàbia, Moraig, en Benitaxell, Les Rotes, en Dénia, o Solsida, en Altea, dan el contrapunto intimista.

Levante and Poniente, in Benidorm, are the most common; however, Granadella, in Xàbia, Moraig, in Benitaxell, Les Rotes, in Dénia, and Solsida, in Altea, give a more private experience.



CASTILLO DE GUADALEST. / GUADALEST CASTLE.

LA RUTA DE LOS CASTILLOS DE LA FRONTERA DEL MIEDO

ES El miedo a los corsarios y le necesidad de dotar al litoral de enclaves que fijaran población y evitaran una hipotética invasión constituyen el germen fundacional de algunas de las localidades más emblemáticas de la costa mediterránea. Villajoyosa, Benidorm, Altea, Calpe, Xàbia o Dénia nacieron como “poblas novas”, fundadas por los monarcas cristianos para aglutinar la vida, colonizar un territorio semivirgen y construir una frontera marítima jalonada por torres defensivas y fuertes.

Hoy, ese legado en piedra que un día sirvió de pantalla al invasor árabe y de antídoto contra un temor instalado en toda la sociedad, representa un aliciente para disfrutar del encanto de un litoral único, en el que convergen de forma abrupta el mar y las montañas. Numerosas sendas costeras ofrecen recorridos y accesos a estos hitos fortificados, mientras que los cascos históricos ponen sus murallas y castillos a disposición del viajero con ganas de entender la génesis de las ciudades. No faltan rutas para escapar hacia recónditos valles perpendiculares al mar. Bastan minutos para acceder al corazón fortificado de enclaves rurales tan llenos de encanto como Guadalest, Polop, la sierra de Bernia, Relleu o Confrides.

THE FRONTIER OF FEAR CASTLE ROUTE

EN Fear of pirates, as well as the desire to fill the coast with settlements in order to establish a population and dissuade a possible invasion, made up the reasons which drove the establishment of some of the most emblematic municipalities of the Mediterranean zone. Villajoyosa, Benidorm, Altea, Calpe, Xàbia, and Dénia were born as “poblas novas” – founded by the Christian monarchs to establish a sense of cohesion, colonize territory, and construct a seaside border which would be characterized by defense towers and forts.

Today, that stone legacy which once served as a means of defense against Arabic invasion and as an antidote against society’s general fear is yet another reason for visitors to enjoy the charm of a unique coast where the sea and the mountains abruptly converge. Numerous coastal paths offer routes and access to these fortified monuments, while historic city centers make the walls and castles within their boundaries available to travelers who wish to understand the origin of said cities. There is no lack of routes for one to escape to remote, seaside valleys. In a matter of minutes you can access the fortified heart of charming rural settlements such as Guadalest, Polop, the Bernia Mountain Range, Relleu, and Confrides.

1. CASTILLOS DEL VINALOPÓ		Municipio / Township							
1	Castillo-Fortaleza	Santa Pola						966 692 276	www.turismosantapola.es
2	Torre Escaletes	Santa Pola						966 692 276	www.turismosantapola.es
3	Torre Tamarit	Santa Pola						966 692 276	www.turismosantapola.es
4	Torre Atalayola o del Faro	Santa Pola						966 692 276	www.turismosantapola.es
5	El Alcázar de la Señoría	Elche						966 658 196	www.visitelche.es
6	Las Murallas de la ciudad de Elche	Elche						966 658 196	www.visiteelche.es
7	Torre de la Calahorra	Elche						966 658 196	www.visiteelche.es
8	Torre de Ressemblanc	Elche						966 658 196	www.visiteelche.es
9	Torre de Los Vaíllo	Elche						966 658 196	www.visiteelche.es
10	Torre del Pinet	Elche						966 658 196	www.visitelche.es
11	El Castellar de Elche	Elche						966 658 196	www.visiteelche.es
12	Castillo del Río	Aspe						966 919 900	www.aspe.es
13	Castillo de Aljau	Aspe						966 919 900	www.aspe.es
14	Castillo de la Mola	Novelda						965 609 228	www.novelda.es
15	Castillo de Monóvar	Monóvar						966 960 311	www.monovar.es
16	Castillo de Elda	Elda						966 980 300	www.rutacastillosvinalopo.net
17	Torreta de Elda	Elda						966 980 300	www.elda.es
18	Castillo de Petrer	Petrer						966 989 401	www.petrer.es
19	Castillo de Sax	Sax						965 475 748	www.sax.es
20	Castillo de la Atalaya	Villena						966 150 236	www.turismovillena.com
21	Castillo de Salvatierra	Villena						966 150 236	www.turismovillena.com
22	Castillo de Biar	Biar						965 811 177	www.turismobiarr.com
23	Castillo de Almizra	Campo de Mirra						965 820 234	www.almirra.com
24	Torre Atalaya de Beneixama	Beneixama						965 822 101	www.beneixama.es
25	Castillo de Banyeres de Mariola	Banyeres de Mariola						965 567 453	www.banyeresdemariolatourisme.com
26	Torre de la Font Bona	Banyeres de Mariola						965 567 453	www.banyeresdemariolatourisme.com
27	Castillo de Castalla	Castalla						966 561 018	www.turismocastalla.com
2. CASTILLOS DE LA LLAVE DEL REINO									
28	Murallas y Puertas de Nueva Tabarca	Isla de Nueva Tabarca						965 200 000	www.alicanteturismo.com
29	Torre de San José	Isla de Nueva Tabarca						965 200 000	www.alicanteturismo.com
30	El Castillo de Santa Bárbara	Alicante						965 200 000	www.alicanteturismo.com
31	Las murallas de la ciudad de Alicante	Alicante						965 200 000	www.alicanteturismo.com
32	Fuerte de San Fernando	Alicante						965 200 000	www.alicanteturismo.com
33	Torre del Monasterio de la Santa Faz	Alicante						965 200 000	www.alicanteturismo.com
34	Torres de la Huerta	Alicante						965 200 000	www.alicanteturismo.com
35	Torre de Mutxamel	Mutxamel						965 956 441	www.mutxamel.org
36	Castillo de Busot	Busot						965 699 092	www.ebusot.com
37	Torre de la Illeta	El Campello						965 634 606	www.elcampelloturismo.com
38	La Torre de Aigües	Aigües						965 690 061	www.aigues.es
3. CASTILLOS DE TUDMIR									
39	Castillo de Ayala o Palacete de Cox	Cox						965 360 000	www.cox.es
40	Castillo de Callosa de Segura	Callosa de Segura						966 198 451	www.callosadesequera.es
41	Las murallas de la Ciudad de Orihuela	Orihuela						965 304 645	www.orihuelaturistica.es
42	Torre del Cap Roig	Orihuela						965 304 645	www.orihuelaturistica.es
43	Castillo de Guardamar del Segura	Guardamar del Segura						965 724 488	www.guardamarturisme.es
44	Torre Cap Cerver o del Moro	Torreveija						965 703 433	www.turismodetorreveija.com
45	Torre de la Mata	Torreveija						965 703 433	www.turismodetorreveija.com
46	Torre de la Horadada	Pilar de la Horadada						966 767 068	www.visitpilardelahoradada.com
4. CASTILLOS DE LA MONTAÑA									
47	Castillo de Benifallim	Benifallim						965 513 152	www.benifallim.es
48	Torre de les Maçanes	Torremanzanas						965 619 386	www.torremanzanas.es
49	Castillo de la Torre Grossa	Jijona						965 613 014	www.jijonaturismo.com
50	Castillo de Tibi	Tibi						965 617 102	www.tibi.es

4. CASTILLOS DE LA MONTAÑA		Municipio / Township	
51	Castillo-Palacio del Marqués de dos Aguas	Onil	965 565 365 www.onil.es
52	Castillo de Barxell	Alcoy	965 537 155 www.alcoyturismo.com
53	Murallas de la ciudad de Alcoy	Alcoy	965 537 155 www.alcoyturismo.com
54	Murallas de la ciudad	Cocentaina	965 590 159 www.turismococentaina.com
55	Castillo-torre feudal	Cocentaina	965 590 159 www.turismococentaina.com
56	Palau Comtal	Cocentaina	965 590 159 www.turismococentaina.com
57	Castillo de Penella	Cocentaina	965 590 159 www.turismococentaina.com
58	Castillo de Agres	Agres	965 510 001 www.agres.es
59	Torre de Almudaina	Almudaina	965 514 267 www.marqalicante.com
60	Palacio de Malferit	Alcoleja	966 509 101 www.alcoleja.org
61	Castillo de la Costurera o de Seta	Balones	965 511 043 www.balones.es
62	Castillo de Planes	Planes	965 514 038 www.ajuntamentdeplanes.es
63	Castillo de Perputxent	Lorcha	966 511 064 www.lorcha.es
64	Castillo de Alcalá o de Benissili	Vall de Gallinera	966 406 553 www.valldegallinera.es
65	Castillo de Benirrama	Vall de Gallinera	966 406 553 www.valldegallinera.es

5. CASTILLOS DE LA FRONTERA DEL MIEDO			
66	La Torre del Barranc d'Aigues	El Campello	965 634 606 www.elcampelloturismo.com
67	La Torre del Xarco	Villajoyosa	966 851 371 www.villajoyosa.com
68	La Torre de Aquiló	Villajoyosa	966 851 371 www.villajoyosa.com
69	Murallas de Villajoyosa	Villajoyosa	966 851 371 www.villajoyosa.com
70	Castillo de Rellou o de Alcalans	Rellou	966 856 041 www.relleu.es
71	Castillo de Finestrat	Finestrat	966 801 208 www.turismo.finestrat.org
72	Castillo de Benidorm	Benidorm	966 831 648 www.visitbenidorm.es
73	Torre Les Caletes	Benidorm	966 831 648 www.portalbenidorm.com
74	Castillo de Polop	Polop	965 870 150 www.polop.org
75	Castillo de Guadalest	El Castell de Guadalest	965 885 298 www.guadalest.es
76	Castillo de Confrides o de Aljofra	Confrides	965 885 804 www.confrides.es
77	Torre Bombarda	L'Alfàs del Pi	965 888 905 www.lalfas.es
78	Baluart e Murallas de Altea	Altea	965 844 114 www.visitaltea.es
79	Fuerte de Bernia	Altea	965 844 114 www.lasfuentesdelalgar.com
80	El Castellet de Calpe	Calpe	965 836 920 www.calpe.es
81	Pobla medieval de Ifach	Calpe	965 836 920 www.calpe.es
82	Murallas de Calpe	Calpe	965 836 920 www.calpe.es
83	Fortín de Moraira	Teulada-Moraira	965 745 168 www.turismoteuladamoraira.com
84	Torre vigía de Cap d'Or	Teulada-Moraira	965 745 168 www.turismoteuladamoraira.com
85	Iglesia fortificada de Xàbia	Xàbia	966 460 605 www.xabia.org
86	Murallas de Xàbia	Xàbia	966 460 605 www.xabia.org
87	Torre Ambolo	Xàbia	966 460 605 www.xabia.org
88	Torre Portitxol	Xàbia	966 460 605 www.xabia.org
89	Torre de la Granadella	Xàbia	966 460 605 www.xabia.org
90	Castillo de Dénia	Dénia	966 422 367 www.denia.net
91	Murallas de Dénia	Dénia	966 422 367 www.denia.net
92	Torre del Gerro	Dénia	966 422 367 www.denia.net
93	Torre del Palmar o de la Almadrava	Dénia	966 422 367 www.denia.net
94	Castell d'Ambrà	Pego	966 400 843 www.pegoilesvalls.es
95	Murallas	Pego	966 400 843 www.pegoilesvalls.es
96	Palacio de Medinaceli	El Verger	966 439 551 www.elverger.es
97	Castell de Fornà	L'Atzúbia	965 571 358 www.atzuvia-forna.org
98	Castillo de Murla	Murla	965 581 001 www.murla.es
99	Torre de Alcalalí	Alcalalí	966 482 024 www.alcalaliturismo.com
100	Castillo de Castell de Castells	Castell de Castells	965 518 067 www.castelldecastells.es



Edita:



Colabora:



Patronato Provincial de Turismo
de la Costa Blanca

Tel. +34 965230160

Fax. +34 965230155

turismo@costablanca.org

www.costablanca.org



Textos: Jordi Navas, a partir de la documentación elaborada por José Luis Menéndez Fueyo
para la exposición del MARQ Guardianes de Piedra. Traducción: Aguaclara
Maquetación: Doble Hélice Coordinación: Ana Marta Benito Ilustración Castillo de Penella: Alejandro Cid

